

# Psa

## Chapter 17

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

תְּפִלָּה לְרֹדֵד שְׁמָעָה וַיְהוֹה זָדָק הַקְּשִׁיבָה רְנֹתִי הָאֲזִינָה תְּפִלָּתִי בְּלֹא 1  
없는- 기도-를 귀기울이소서 부르짖음-을 주의하소서 의-를 여호와여 들으소서 다윗의 기도  
[H3808](#) [H8605](#) [H0238](#) [H7440](#) [H7181](#) [H6664](#) [H3068](#) [H8085](#) [H1732](#) [H8605](#)  
: מְרִמָּה שִׁפְתַי  
속임-의 입술들-로  
[H4820](#) [H8193](#)

다윗의 기도 여호와여 정직함을 들으소서 나의 부르짖음에 주의하소서 거짓되지 않은 입술에서 나오는 내 기도에 귀를 기울이소서

מִלִּפְנֵי מִשְׁפָּטַי יֵצֵא עֵינָיךָ תִּחְזֶנְנָה מִיִּשְׂרָאֵל 2  
공정-을 보시게-하소서 눈들-이 나오게-하소서 심판-이 앞-에서  
[H4339](#) [H2372](#) [H3318](#) [H4941](#) [H6440](#)

나의 판단을 주 앞에서 내시며 주의 눈은 공정함을 살피소서

בְּחִנְתָּ לִבִּי פָקַדְתָּ לַיְלָה צָרַפְתָּנִי כֹל-תִמְצָא זְמַנִּי 3  
계획하였음이라 찾지 아니하시리이다- 단련하셨도다 밤-에 방문하셨도다 마음-을 시험하였음이라  
[H2161](#) [H4672](#) [H1077](#) [H6884](#) [H3915](#) [H0974](#)  
: פִּי יַעֲבֹר- כֹּל-  
입-이 넘어가지 아니하리라-  
[H6310](#) [H1077](#)

주께서 내 마음을 시험하시고 밤에 나를 권고하시며 나를 감찰하셨으나 흠을 찾지 못하셨으니 내가 결심하고 입으로 범죄치 아니하리이다

לְפַעֲלוֹת אָדָם בְּדַבָּר שִׁפְתֶיךָ אָנִי אֲרַחֲוֹת פְּרִיץ 4  
행위들-에-대하여 사람-의 말씀-으로 나-는 입술들-의 길들-을 지켰도다 나-는 폭력적인-자-의  
[H6310](#) [H1077](#) [H6468](#) [H0120](#) [H1697](#) [H8193](#) [H0589](#) [H8104](#) [H0734](#) [H6530](#)

사람의 행사로 논하면 나는 주의 입술의 말씀을 좇아 스스로 삼가서 강포한 자의 길에 행치 아니하였사오며

תִּמְצָא בְּמַעְגְּלוֹתַי אֲשֶׁר־בְּלֹא נִמוּטוֹ פְּעָמָי 5  
발자취들-이 흔들리지 아니하게-하소서- 길들-에서 발걸음들-을 붙잡으소서  
[H6471](#) [H4131](#) [H1077](#) [H4570](#) [H8551](#)

나의 걸음이 주의 길을 굳게 지키고 실족지 아니하였나이다

אָנִי-קָרָאתִיךָ כִּי-תַעֲנֵנִי אֵל-הַטָּ-אֲזַנְךָ לִי שָׁמַע 6  
나-는- 불렀음이라 왜냐하면- 응답하시리이다 하나님여 귀-를 기울이소서- 하나님이며 들으소서  
[H7121](#) [H0589](#) [H0410](#) [H5186](#) [H0241](#) [H8085](#)  
: אִמְרָתִי  
말씀-을

하나님여 내게 응답하시겠는고로 내가 불렀사오니 귀를 기울여 내 말을 들으소서

הַפְּלֵה חֲסָדֶיךָ מוֹשִׁיעַ חוֹסִים מִמַּתְקוֹמָמִים בְּיַמִּינֶךָ 7  
인자들-을 나타내소서 구원하시는-이여 피하는-자들-을 대적하는-자들-에게서 오른손-으로  
[H6395](#) [H3467](#) [H2620](#) [H3225](#)

주께 피하는 자를 그 일어나 치는 자에게서 오른손으로 구원하시는 주여 주의 기이한 인자를 나타내소서

שְׁמֵרְנִי כְּאִשּׁוֹן בֵּת עֵינַי בְּצֶל כְּנֹפֶיךָ תִּסְתַּרְנִי: 8  
 지키소서 눈동자-처럼 딸- 눈-의 그늘-에서 날개들-의 숨기소서  
[H8104](#) [H0380](#) [H1323](#) [H6738](#) [H3671](#) [H5641](#)

나를 눈동자 같이 지키시고 주의 날개 그늘 아래 감추사

מִמֶּנִּי רָשָׁעִים זֶן שְׂדֵדוֹנַי אִבֵּי בְּנֵפֶשׁ יִקְפוּ עָלַי: 9  
 앞-에서 악인들-의 이들-이 파멸시키는 원수들-이 영혼-으로 둘러싸나이다 나-를  
[H6440](#) [H7563](#) [H2098](#) [H7703](#) [H0341](#) [H5315](#)

나를 압제하는 악인과 나를 에워싼 극한 원수에게서 벗어나게 하소서

חֶלְבֵמוֹ סִגְרוֹ פִּימוֹ דְּבַרְוֹ בְּנֵאוֹת: 10  
 기름-을 달았도다 입-으로 말하나이다 교만-으로  
[H2459](#) [H5462](#) [H6310](#) [H1696](#) [H1348](#)

저희가 자기 기름에 잠겼으며 그 입으로 교만히 말하나이다

אֲשֶׁרֵינוּ עֲתָה [סַבְבוּנִי] (סַבְבוּנִי) עֵינֵיהֶם לְנִטּוֹת בְּאָרְץ: 11  
 발걸음들-에서 이제 둘러싸였도다 둘러싸였도다 눈들-을 두나이다 땅-에 쳐부수려고  
[H6258](#) [H5437](#) [H5437](#) [H7896](#) [H5186](#) [H0776](#)

이제 우리의 걸어가는 것을 저희가 에워싸며 주목하고 땅에 넘어뜨리려 하나이다

דְּמִינוֹ בְּאֵרֶיהָ יִכְסֹף לְטָרוֹף יִכְכָּפִיר יִשָּׁב בְּמִסְתָּרִים: 12  
 모양-은 사자-처럼 갈망하나이다 찢으려고 그리고-사자새끼-처럼 앉아있는 숨-은-곳들-에  
[H1825](#) [H3700](#) [H2963](#) [H3427](#) [H4565](#)

저는 그 움킨 것을 찢으려 하는 사자 같으며 은밀한 곳에 었드린 젊은 사자 같으니이다

קוּמָה יְהוָה קוּמָה פָּנָיו הַכְרִיעֵהוּ נִפְשִׁי מִרְשַׁע תִּרְבֹּךְ: 13  
 일어나소서 여호와여 맞서소서 얼굴-을 꿈꿨하게-하소서 영혼-을 구원하소서 칼-이신 악인-에게서  
[H3068](#) [H6923](#) [H6440](#) [H3766](#) [H6403](#) [H5315](#) [H7563](#) [H2719](#)

여호와여 일어나 저를 대항하여 넘어뜨리시고 주의 칼로 악인에게서 나의 영혼을 구원하소서

מִמֵּתִים וְדָדָה יְהוָה מִמֵּתִים מְחֹלָד חֶלְקָם בְּחַיִּים [וְצַפְנִיךָ] 14  
 사람들-에게서 손-이신 여호와여 사람들-에게서 세상-에서 물-이 숨겨둔-것  
[H4962](#) [H3068](#) [H3027](#) [H2465](#) [H4962](#) [H6840](#)

וְצַפְנִיךָ) תִּמְלֵא בִטְנִים יִשְׁבְּעוּ בָנִים וְהִנֵּחוּ אֶתְרָם  
 숨겨둔-것-으로 배-를 채우시나이다 아들들-이 포만하도다 그리고-남기나이다  
[H6845](#) [H4390](#) [H0990](#) [H7646](#) [H3240](#)

לְעוֹלָלֵיהֶם:  
 어린아이들-에게  
[H5768](#)

여호와여 금생에서 저희 분깃을 받은 세상 사람에게서 나를 주의 손으로 구하소서 그는 주의 재물로 배를 채우심을 입고 자녀로 만족하고 그 남은 산업을 그 어린 아이들에게 유전하는 자니이다

אֲנִי בְצַדֵּק אֶתְנֶה פָּנָיךָ אֲשַׁבְּעָה בְּהִקִּיץ תִּמְוַנְתָּךְ: 15  
 나-는 의-로 얼굴-을 비다보리로다 만족하리로다 깨어날-때 형상-으로  
[H0589](#) [H6664](#) [H2372](#) [H6440](#) [H7646](#) [H6974](#) [H8544](#)

나는 의로운 중에 주의 얼굴을 보리니 깰 때에 주의 형상으로 만족하리이다